在職・復職予定証明書

**CERTIFICATE OF EMPLOYMENT/REINSTATEMENT**

年 　月 　日

　　　　　　　　　　　　　　　　Date

　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　Year / Month / Date

法務大臣 殿

To: Minister of Justice

下記のものは、現在当団体に在職しており、日本での研修から帰国した後には当団体に復職する予定であることを証明します。

I hereby certify that the person named below is an employee of our organization, and that person will be reinstated in our office after coming back to our country from Japan.

|  |  |
| --- | --- |
| 国　　　籍Nationality |  |
| 氏　名Name |  |
| 生　年　月　日Date of Birth |  |
| 役　　職Position |  |
| 職種Title |  |

|  |  |
| --- | --- |
| ［証明者］Certified by: |  |
|  | 所属施設長名Name of the Head |  |
|  | 肩書Position of the Head |  |
|  | 所属施設名Name of Organization |  |
|  | 署名Signature |  |